

hátt livdi tú teg aftur í søguna. Eg haldi eisini, at Føroyar vórðu presenteraðar sera vakurt. Filmurin hevur færoyingar upp, okkara máta at vera uppá, liva uppá og ikki minst ferðast uppá.

Løgmaður heldur, at filmurin fer at verða væl dándur av útlendingum, sum fara at leggja til merkis, hvussu hetta landið er. -Tað er eisini ein ávísur mystikkur í filminum, í fólkunum og í landinum, sum eisini kemur til sjóndar. Leikararnir gera eitt ómetaliga gott arbeiði fyri at fáa alt at líkjast eini farnari tíð.

Uppá fyrispurning um ein slíkur filmur kann fáa eina positiva ávirkan á tey annars eitt sindur turbulentu víðurskiptini millum Føroyar og Danmark sigur lögmaður, at filmurin væl setir eyguni hjá danskarum eisini á tað føroyska samfelagið í dag. Tað fer heilt givið at seta fokus á Føroyar, og tað fara helst eisini at koma fleiri danir til Føroya orsakað av hesum filminum - og sum tá eisini fáa høvi til at kunna seg betri við føroysk víðurskipti. Og tað er bara positivt.

#### Spennningurin ov stórir

**Petur Olivur í Hoyvík, formaður í Ferðarað Føroya:** - Eg má siggja filmin einaferð aftrat fyri at kunna siga mína hugsan um hann. Spennningurin var helst ov stórir, nú vit í ferðavinnuni hava verið so virkin í sambandi við filmin. Men eg haldi, at innihaldið sum heild og náttúrumyndirnar samsvaraðu væl við bókina. Tað er neyvan nakar ivi um, at filmurin kemur at selja Føroyar. Hetta kemur at vera ein síðuvirkingur, sum kemur at geva okkum eitt gott íkast framyvir, kanska í eini tvey til trí ár. Tað veldst so sjálvandi um, hvussu væl filmurin verður móttikin í útlandinum. Høvuðsmarknaðurin er Danmark og hini Norðurlondini, og har vóna vit, at filmurin fer at hava positiva ávirkan fyri ferðavinnuna. Vit hava lagt alt hetta væl til rættis og eru so tilreiðar

at taka ímóti ferðafólk-unum. Tá filmurin hevur verið vistur fyri almenninginum í Danmark 3. oktober, tá fáa vit ta náttúrligu reaktiónina. Tey, sum eru her í Føroyum og hava sæð filmin, eru engagerað á ein ella annan hátt. Tí eri eg eisini spentur at vita, hvussu móttøkan verður í Danmark.

#### Prestakragin kann kamoflora men ikki doyva

**Bjarni Beck, dómróstur:** - Eg haldi tað vera sera áhugavert at siggja teir báðar leiklutirnar serliga við presti og Barbaru men eisini Gabriel. Hann er sera væl lýstur við filmingini. Tað, sum tú ikki kanst siga í filminum men í bókini, tað visti filmingin sera væl. Hetta var ein stór uppliving fyri meg. Jú meira tú gongur her og prátar við fólk, so hoyrir tú meira og meira um filmin, so eg ætli mær at siggja hann einaferð aftrat. Mær dámdi annars væl, at Malmros ikki brúkti hesi postkortvøkr biløtuni men heldur valdi hetta támutta veðurlagið.

Filmurin víðger annars almenn menniskjanslig víðurskipti, sum ein prestakjólí ella prestakragi kanska kunnu royna at kamoflora men ikki kunnu doyva. Moralin mást tú sjálvur taka út úr filminum. Men menniskjuni, sum verða umrødd í filminum, eru soleiðis enn tann dag í dag. Soleiðis hava tey altíð verið. Tey eru einki broytt.

#### Mong fara at vitja

**Páll Patursson, bóndi:** - Eg varð ovfarin av, at filmurin endaði, tá Barbara fór út í mjørkan, men tá eg kom aftur til mín sjálvs og fann út av, at eg hevði sitið í tveir og ein hálvan tíma og hugt, so var hetta einki minni enn fantastiskt. Tað var eitt ómetaliga stórt inntrykk tú fekst, tá tú fyrst roknaði við, at menninir úti við Vippuna fóru út og bjargaðu hana út úr mjørkanum men at hon so bara fór. Hetta var ein stór uppliving, at ein nú eigur at fara heim og hugsa um tað tú hevur sæð. Eg haldi, at filmurin átti at



Erling Eysturoy, Høgni Joensen og Hans P. Hansen finga eisini blómur. Her saman við Nils Malmrose, Anneke von der Lippe og Lars Simonsen.

verið tekstaður, tí tú skilti ikki alt, ið varð sagt. Hesin filmurin fer at fáa stóran týðning fyri Føroyar. Um tað er ikki er tað sama at lesa bókina og so siggja filmin hevur ongan týðning fyri útlendingar. Fyri teir er tað heildin Føroyar, sum telur. Hon er ótrúliga góð - fyri ikki at tosa um spælarnar, eisini færoyingararnar. Vit fara at siggja nógv til fólk, sum koma at vitja Føroyar orsakað av hesum filminum.

#### Ein góð vøra

**Poul Joensen, sjónleikari:** - Filmurin var fantastiska góður. Men vónirnar eru skruvaðar so ómetaliga nógv upp, so tá tú sær filmin, kann henda, at hann svarar ikki heilt til vónirnar. Men tað, sum kom burtur úr, var sera gott. Hetta er ein góð vøra.

#### Ein ektað vøra

**Ebbe Lundgaard, danskur mentamálaráðharrin:** - Hetta var eitt intenz drama, bæði frá náttúrunnar síðu og so eisini sjálf søgan. Barbara var sera ektað og suveren. Eg eri sera sera fegin um henda filmin. Kunnu tað gevast fimm stjørnur til tann besta hugsandi filmin, so



Anneke von der Lippe og Hanus Samuelsen

vildi eg givið hesum fyra og trykvar stjørnu. Náttúrumyndirnar eru so ómetaliga vakrar, at eg ivist ikki í, at filmurin fer at fáa týðning fyri Føroyar sum ferðamannaland. Eisini tær føroysku traditiónirnar við føroysku dansi o.ø. sum koma fram í filminum hava týðning í so máta. Til mínar landsmenn í Danmark vil eg

bert siga, at við hesum filminum koma tit at uppliva eitt drama so tað forslar, eina sterka náttúruuppliving men fyrst og fremst ein ektaðan film við ektaðum persónum, við ektaðum kenslum, ið vit øll hava havt.

#### Fólk sera tolin

**Anneke von der Lippe:** Tað er hugaligt at siggja og

hoyra, at fólk eru so fegin um filmin. Hetta hevur verið ein sera spennandi og áhugaverd tíð fyri meg. Fólk hava verið ómetaliga tolin og beinasom og hava víst ein útrúligan vilja. Eg havi gjørt líknandi filmar í Noregi, men hetta hevur verið avgjørt størsta uppgáva og avbjóðing.



Edmund Joensen, lögmaður ynskja Malmros tillukku við filminum



Vibeke Larsen, ríkisumboðsmaður og danski mentamálaráðharrin Ebbe Lundgaard